

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

-----o0o-----

Số: 13/2010/ HĐKT

TP.HCM, ngày 15 tháng 12 năm 2011 ⁽¹⁾**HỢP ĐỒNG KIỂM TOÁN***(V/v: Kiểm toán báo cáo tài chính năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2011 của**Cty TNHH MTV Ngọn Lửa Vàng)*

- Căn cứ Bộ luật Dân sự nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam số 33/2005/QH11 ngày 14/6/2005 do Quốc Hội khóa XI ban hành;
- Căn cứ luật Thương mại
- Căn cứ Nghị định 105/2004/NĐ - CP ngày 31/03/2004 của Chính phủ về Kiểm toán độc lập và Thông tư 30/2009/NĐ-CP ngày 30/3/2009 của Chính phủ, sửa đổi bổ sung Nghị định 105/2004/NĐ-CP;
- Căn cứ Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam số 210 về Hợp đồng kiểm toán.

Hợp đồng được lập bởi và giữa các bên:

BÊN A : Công ty TNHH MTV NGỌN LỬA VÀNG (Dưới đây gọi tắt là Bên A)**Người đại diện : Nguyễn Anh Khoa**

Chức vụ : Giám đốc

(Theo giấy ủy quyền số ngày)(nếu là Phó Giám đốc)

Địa chỉ : 909, Nguyễn Kiệm, Phường 3, Quận Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại : (04) 6285 9998 ; Fax: (04) 6285 9999

Email : ngonluavang@nlv.com.vn

Mã số thuế : 0304756825

Tài khoản số : 63202110001DP4

Tại Ngân hàng : Agribank

BÊN B: CÔNG TY TNHH TƯ VẤN TÀI CHÍNH KẾ TOÁN & KIỂM TOÁN HỒNG ĐỨC
(Dưới đây gọi tắt là Bên B)**Người đại diện : Vương Hoàng Liêm**

Chức vụ : Giám Đốc

Địa chỉ : 91A7/31, Đường Phạm Văn Hai, Phường 3, Q. Tân Bình, TP.HCM

Điện thoại : 08. 39916608 - Fax: 08. 39916610

Email : hd@hd-auditing.com.vn

Mã số thuế : 0302387593

Tài khoản số : 711A71606821

Tại Ngân hàng : VietinBank

Sau khi thỏa thuận, hai bên nhất trí ký hợp đồng này gồm các điều khoản sau đây:

ĐIỀU 1 : NỘI DUNG DỊCH VỤ

Bên B đồng ý cung cấp cho Bên A dịch vụ kiểm toán Báo cáo tài chính của Bên A cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2011.⁽³⁾

ĐIỀU 2 : LUẬT ĐỊNH VÀ CHUẨN MỰC

Dịch vụ kiểm toán được tiến hành theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam (hoặc chuẩn mực kiểm toán quốc tế được Việt Nam chấp nhận). Các chuẩn mực này đòi hỏi Bên B phải lập kế hoạch và thực hiện kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng báo cáo tài chính không còn chứa đựng những sai sót trọng yếu. Công việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra và thực hiện các thử nghiệm cơ bản các bằng chứng cho những khoản mục và những thông tin trong báo cáo tài chính. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các chính sách kế toán được áp dụng, các ước tính và xét đoán quan trọng của Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Do bản chất và những hạn chế vốn có của kiểm toán cũng như của hệ thống kế toán và hệ thống kiểm soát nội bộ, có những rủi ro khó tránh khỏi, ngoài khả năng của kiểm toán viên và công ty kiểm toán trong việc phát hiện hết sai sót.

ĐIỀU 3: TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN HẠN CỦA CÁC BÊN

3.1/ Trách nhiệm của Bên A:

- Lưu giữ và quản lý chứng từ, sổ kế toán, báo cáo tài chính và các tài liệu có liên quan đến Bên A một cách an toàn, bí mật theo quy định của Nhà nước;
- Bảo đảm cung cấp kịp thời, đầy đủ cho Bên B các thông tin cần thiết có liên quan đến cuộc kiểm toán bao gồm chứng từ, sổ kế toán, báo cáo tài chính và các tài liệu liên quan khác;
- Báo cáo tài chính dùng để kiểm toán phải được Bên A ký và đóng dấu chính thức trước khi cung cấp cho Bên B. Việc lập báo cáo tài chính và công bố các thông tin khác là trách nhiệm của đơn vị được kiểm toán. Trách nhiệm này đòi hỏi hệ thống kế toán và hệ thống kiểm toán nội bộ phải thích đáng, sự lựa chọn và áp dụng các chính sách kế toán và việc đảm bảo an toàn cho các tài sản của đơn vị;
- Bên B có thể yêu cầu Bên A xác nhận bằng văn bản sự đảm bảo về các thông tin và tài liệu liên quan đến cuộc kiểm toán đã cung cấp cho Bên B;
- Cử nhân viên của Bên A tham gia, phối hợp với Bên B và tạo điều kiện thuận lợi để Bên B có thể xem xét tất cả chứng từ, sổ kế toán và các thông tin khác cần thiết cho cuộc kiểm toán.

3.2/ Trách nhiệm của Bên B:

- Bên B bảo đảm tuân thủ các chuẩn mực kiểm toán hiện hành (như Điều 2);
- Xây dựng và thông báo cho Bên A nội dung, kế hoạch kiểm toán. Thực hiện kế hoạch kiểm toán theo đúng nguyên tắc độc lập, khách quan và bí mật;
- Cử kiểm toán viên và chuyên gia có năng lực, kinh nghiệm thực hiện công việc kiểm toán (hoặc cử đúng danh sách kiểm toán viên đã thỏa thuận).

ĐIỀU 4: BÁO CÁO KIỂM TOÁN

Sau khi hoàn thành cuộc kiểm toán, Bên B sẽ cung cấp cho Bên A:

- Báo cáo kiểm toán;

- Thư quản lý (nếu có) sẽ đề cập đến những điểm thiếu sót cần khắc phục và ý kiến đề xuất của kiểm toán viên nhằm cải tiến hệ thống kế toán và hệ thống kiểm soát nội bộ;
- Báo cáo kiểm toán và Thư quản lý (nếu có) được lập gồm 2 bản bằng Tiếng Việt, 2 bản bằng Tiếng (Anh), trong đó bản tiếng Việt là bản gốc, Công ty Ngọn Lửa Vàng giữ 1 bản tiếng Việt và 1 bản Tiếng (Anh), Công ty kiểm toán Hồng Đức giữ 1 bản Tiếng Việt và 1 bản tiếng (Anh). ⁽²⁾

ĐIỀU 5 : PHÍ DỊCH VỤ VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN ⁽²⁾

- Tổng số phí dịch vụ là: 4.000 USD (Bằng chữ: Bốn nghìn đô la chẵn);
 - Phương thức thanh toán được chia làm 3 đợt:
 - + Thanh toán 50% ngay sau khi hợp đồng được ký kết,
 - + Thanh toán 50% còn lại sau khi lập báo cáo kiểm toán,
 - + Giữ lại 10%, nếu sau ngày kết thúc không có vướng mắc gì thì sẽ thanh toán hết.
- Phí này sẽ được thanh toán bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản, bằng tiền đồng Việt Nam hoặc đồng ngoại tệ theo tỉ giá hiện hành.
- Nếu Bên A có yêu cầu bên B cung cấp dịch vụ tư vấn thuế, tư vấn tài chính, kết toán,... thì nội dung công việc và mức phí sẽ được thỏa thuận sau, ngoài hợp đồng này (nếu chưa ghi tại Điều 1 và Điều 5).

ĐIỀU 6: CAM KẾT THỰC HIỆN VÀ THỜI GIAN HOÀN THÀNH

Hai bên cam kết thực hiện tất cả các điều khoản đã ghi trong Hợp đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu phát sinh vướng mắc, hai bên phải kịp thời thông báo cho nhau và trao đổi, tìm giải pháp thích hợp. Mọi thông tin phải được thông báo trực tiếp cho mỗi bên bằng văn bản theo địa chỉ đã ghi trên đây.

Thời gian hoàn thành cuộc kiểm toán là 15 ngày kể từ ngày ký hợp đồng. ⁽²⁾

ĐIỀU 7: HIỆU LỰC, NGÔN NGỮ VÀ THỜI HẠN HỢP ĐỒNG ⁽²⁾

Hợp đồng này được lập thành 2 bản Tiếng Việt, 2 bản Tiếng (Anh) trong đó bản Tiếng Việt là bản gốc và có hiệu lực từ ngày có đủ chữ ký và đóng dấu. Mỗi bên giữ 1 bản Tiếng Việt 1 bản Tiếng (Anh).

Hợp đồng này có giá trị thực hiện cho đến khi thanh lý hợp đồng hoặc hai bên cùng nhất trí hủy bỏ hợp đồng.

Đại diện Bên A

**CÔNG TY TNHH MTV NGỌN LỬA
VÀNG**
Giám đốc

Nguyễn Anh Khoa

Đại diện Bên B

**CÔNG TY TNHH TƯ VẤN TÀI
CHÍNH KẾ TOÁN & KIỂM
TOÁN HỒNG ĐỨC**
Giám đốc

Vương Hoàng Liêm

[Lưu ý: - Mẫu hợp đồng này được xây dựng dựa trên VSA 210 đã ban hành và có hiệu lực từ 10/1999.

- Trong khi Bộ Tài chính chưa ban hành CMKiT mới thay thế thì áp dụng mẫu hợp đồng này.

- (1) Nếu ký hợp đồng sau ngày kết thúc năm tài chính thì cần thỏa thuận thêm thủ tục và phí kiểm kê HTK, TSCĐ...*
- (2) Các điều khoản như: số lượng báo cáo kiểm toán, thư quản lý phát hành, phí dịch vụ, điều khoản thanh toán, thời gian hoàn thành cuộc kiểm toán, số lượng và ngôn ngữ hợp đồng... có thể thay đổi tùy theo thỏa thuận thực tế giữa các bên.*
- (3) Đối với dịch vụ kiểm toán tổ chức niêm yết, nếu có nội dung soát xét BCTC 6 tháng thì phải thỏa thuận thêm yêu cầu soát xét và phí].*